

## HEBREOS

### Jesucristuman criyicog Israel runacunapä carta

Manam musyaytsu cay libruta pï gellgangenpis. Waquin runacunaga yarpäyan Bernabe gellgangantam (Hechos 4.36; 13.1-4). Waquincunanam yarpäyan Apolos gellganganta (Hechos 18.24; 1 Corintios 1.12; 3.4-pita 6.22-yag). Waquinnam yarpäyan juc runa cay libruta gellganganta. Pï carpis cay librutaga gellgargan Israel runa car Jesucristuta chasquicog Israel mayincunapämi.

Cay libru musyatsimantsic Jesucristo poderösu cangantam. Payga angelcunapitapis (1.5-pita 2.18-yag), profëta Moisespitapis (3.1-pita 4.13-yag), y mandacog sacerdotícunapitapis (4.14-pita 5.10-yag; capítulu 7) mas imaycawan munayyogmi. Tsaynömi cay libru musyatsimantsic Tayta Dios salvamänantsicpä mushog conträtuta nogantsicwan ruranganta (capítulu 8). Tsaynömi musyatsimantsic ashmacunata altarchö rupatsiyänapa rantin Jesucristuman criyicullar jutsa ruraypita perdonacäyänanpä cagta (9.1-pita 10.18-yag).

Tsaypitanam tantiyatsimantsic Jesucristuman nagana yäracurga mana dejaypana yäracunantsicpä (5.11-pita 6.20-yag; 10.19-39). Tsaynömi cay libru tantiyatsimantsic imanö ñacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsicpä (capítulu 11-pita 12-yag). Y mascunatam cay libroga yachatsicun (capítulu 13).

#### Tayta Diospa tsurin Jesucristo poderösu

**1** <sup>1</sup>Unayga \*profëtacuna imaycanöпам  
\*Israel runacunata tantiyatsiyargan  
Tayta Dios ningancunata. <sup>2</sup>Cananga  
Diospa tsurin Jesucristunam  
tantiyatsimantsic Tayta Dios  
ningancunata. Jesucristuwanmi Tayta  
Dios camargan cay patsatapis ciëlutapis.  
Tsaymi paypa maquinman churashga  
imaycatapis munayninchö tsaränapä.  
<sup>3</sup>Tayta Diospa tsurin Jesucristoga  
Diosnintsicmi. Paymi llapan  
camangancunataga poderninwan  
tsararaycan mana ushacänapä.

Jutsantsiccunata Tayta Dios  
perdonamänantsicpä cruzchö wanurninmi  
gloriaman cutirgan. Cananga Tayta Diospa  
derëcha cag lädunchömi imaycatapis  
maquinchö tsarararnin jamaraycan.

#### Jesucristo angelcunapitapis mas puëdeg cangan

<sup>4,5</sup>Tsaynö carmi Tayta Diospa tsurin  
Jesucristoga llapan \*angelcunapitapis  
mas puëdeg caycan. Jesucristutaga  
Tayta Dios nishga caynömi:

“Gamga cuyay tsurimi canqui.  
Tsaymi gamta churä imaycawan  
munayyog canayquipä” nir.

Tsaynöllam mastapis nirgan:

“Nogaga gampa taytayquim cä, y  
gammi nogapa tsurï canqui”  
nirnin.

Tsaynöga manam maygan angeltapis  
nirgantsu.

<sup>6</sup>Tsaynöllam tsurin Jesucristupäga  
gloriaman cutiptin Tayta Dios nirgan:

“Llapan angelcunapis payta  
adorayätsun” nirnin.

<sup>7</sup>Angelcunapäga \*Diospa palabbranchö  
caynömi nican:

“Angelcunata tigratsi vientuman  
carpis o ninaman carpis noga  
munangäta rurayänanpämi”  
nir.

<sup>8</sup>Tayta Diospa tsurin Jesucristupämi  
itsanga nican:

“Ganga Dios carmi imayyagpis  
maquiquichö imaycatapis  
catsinqui.

Ganga pitapis cläru cagllatam  
juzganqui.

<sup>9</sup>Ganga munanqui llapan  
runacunapis munangänö  
allillata rurar cawayänanta.

Tsaymi noga taytayqui car gamta  
churargö imaycawanpis  
munayyog canayquipä.

Gamnö munayyogga manam pipis  
cannatsu.

Tsaynö carmi imaypis  
cushicunqui”.

<sup>10</sup>Tsaynömi Señornintsic Jesucristo  
cay patsata y ciëluta camashga captin  
Diospa palabbranchöga caynöpis  
nican:

“Señor, imaycawan munayyog  
carmi cay patsatawan ciëlutapis  
quiquiqui camarguyqui.

<sup>11,12</sup>Llapan camangayquicunaga röpa  
ushacäregnömi ushacanga.

Llapan tsaynö ushacaptinpis gammi  
itsanga imayyagpis  
cawaycanquilla”.

<sup>13</sup>Manam maygan angelcunatapis  
Tayta Dios ni imay nishgatsu tsurin  
Jesucristuta ningannöga. Tsurintaga  
nirgan:

“Jamacamuy derëcha cag lädüman  
nogawan iwal mandacog  
canayquipä.

Nircurmi llapan  
chiquishogniquicunata castigar  
musyacätsishun” nirnin.

<sup>14</sup>Peru angelcunataga Tayta Dios  
churashga Jesucristuta chasquicog  
runacunata cuidayänanpämi.

**Jesucristupa willacuyninta shumag  
chasquicuyänanpä ningan**

**2** <sup>1-4</sup>Angelcunapita mas munayyog  
Señornintsic Jesucristo caycaptinga  
shumag wiyacur chasquicushun  
willacuyninta. Payga quiquinmi cay  
patsaman shamushga alli willacuyninta  
runacunata tantiyatsinanpä. Nircurnam  
tsay willacuyta chasquicogcunatana  
Tayta Dios nirgan nogantsicta  
musyatsimänapä. Cananga Diospa  
willacuynin rasunpa canganta  
musyantsicmi hasta milagrucunatapis  
paycunawan ruratsishga captin.  
Tsaynömi tsay willacuynin rasunpa  
canganta musyantsic chasquicogcunata  
\*Espiritu Santo imaycanöpa yanapaptin.  
Tsaynö caycaptinga shumag  
wiyacushun tsay willacuyninta. Tsay  
willacuyninta mana wiyacuyaptiquega

waraynin warayninmanmi shonguyquicuna chucruyanga. Angelcuna apayämungan mandamientucunata<sup>4</sup> mana wiyacog cagcunatapis Tayta Dios mana cuyapaypa castigargan. Tsaynö castigaycarga nogantsic criyicogcunatarächir iima jinanparä castigamäshunga quiquinpa tsurin salvacunapä willamangantsicta mana cäsungantsicpita!

**Jesucristo nogantsicnö runa salvamagnintsic**

<sup>5</sup>[Jesucristo cay patsachö runanö yurirpis angelcunapita mas munayyogmi caycan.] Tsaynö caycaptinga Tayta Diosga manam angelcunapa maquincunamantsu churargan imaycatapis munaynincunachö tsaräyänanpä, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. <sup>6</sup>Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis caynö nican:

“Runacunata cuyangayqui imanö espantacuypämi, Tayta Dios.

<sup>7,8</sup> Angelniquicunata mana wanogpä camashga carpis runataga cay patsachö yupashga watalla cawananpämi camargayqui.

Tsaynö caycaptinpis runapamanga maquinmanmi churargayqui imayca camangayquicunatapis munayninchö tsaräyänanpä”.

Tayta Diospa palabran gellgaranganchö tsaynö niptinpis runacuna manarämi Tayta Dios camangancunata paypa munayninchöga caycätsiyantsu. <sup>9</sup>Señornintsic Jesucristoga Tayta Diospa derëcha cag

lädunchömi jamaraycan llapantapis mandacurnin. Jesucristo cay patsachö yurishga carpis cananga gloriachömi angelcunapitapis mas munayyog caycan. Tsaynö munayyog cananpäga Tayta Diosmi churashga llapan runacuna raycur cruzchö wanunganpita. <sup>10</sup>Tsaynö imayca ñacaycunata päsar wanushga captinmi Señor Jesucristuman criyicogcunata camacog Tayta Diosllantsic pitapis maytapis jutsancunapita perdonar salvanga.

<sup>11</sup>Jesucristuman criyicog cagcunaga Tayta Diospa wamrancunanam cayan. Tsaymi Señor Jesucristupis, Diospa tsurin car, payman criyicogcunataga mana pengacuyllapa “Waugicunam y panicunam cayanqui” nican. <sup>12</sup>Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

“Willacuyniquitam waugicunata panicunata yachatsishä.

Paycunawan goricaycurmi gamta alabashayqui” nirin.

<sup>13</sup>Nircur caynöpis nirganmi:

“Papäni Tayta Diosllamanmi imaypis yäracushä” nir.

Y mastapis nirganmi:

“Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan” nir.

<sup>14,15</sup>Señor Jesucristoga nogantsicnömi runa yuricurgan. Tsaynö yuricushga carmi nogantsicnölla wanurganpis. Tsaynö wanuyninpa \*Satanasta vincir infiernupita salvamarguntsic. Tsaynö pam wanuyta mantsar

**a 2.1-4** Tsay mandamientucunaga caycan Moises yachatsingan mandamientucunam. Liyinqui Hechos 7.53 y Galatas 3.19.

caycangantsicpita salvacurguntsic.  
Jesucristuman yäracurga wanuytapis ni  
Satanastapis mananam  
mantsantsicnatsu.

<sup>16</sup>Jesucristoga manam angelcunaman  
yanapagtsu shamushga, sinöga Tayta  
Diosman criyicogcunata  
yanapananpämi. <sup>17,18</sup>Nogantsicnö cay  
patsachö yuricushga captinmi paytapis  
Satanas jutsaman ishquitsiyta  
munargan. Tsaynö captinpi payga  
manam ni ima jutsata rurargantsu.  
Tsaynö jutsata mana ruraypa cawashga  
carmi nogantsictapis yanapaycämantsic  
jutsa rurayman mana chänantsicpä.  
Cananga Señornintsic cuyapäcog  
poderösu \*sacerdötintsicmi caycan.  
Tsaynö cuyapäcog carmi payga  
wanushga runacunata jutsancunapita  
Tayta Dios perdonananpä.

**Profëta Moisespitapis Jesucristo  
mas munayyog cangan**

**3** <sup>1-4</sup>Waugicuna panicuna,  
perdonashgana caycarga  
musyantsic Tayta Dios cachamungan  
apostolnintsic y mandacog  
sacerdötintsic Jesucristo gloriaman  
pushamänantsicpä cagtam. Tsaynö  
caycaptinga tantiyacushun Señornintsic  
Jesucristo \*Moisespita mas munayyog  
canganta. Moisespita Señor Jesucristoga  
mas munayyogmi caycan Tayta Dios  
imaycawan munayyog cangannömi.  
Jesucristupis Moisespis Tayta Dios  
ningancunata cumpleg captinpi  
Moisesga sirvipacog runanöllum cargan.  
<sup>5</sup>Moises gellgangancunam  
salvamagnintsic Jesucristo shamunanpä  
cagtaga tantiyatsimantsic. Moisesga  
tsaycunata gellgargan Tayta Diospa  
willacognin profëta carninmi.  
<sup>6</sup>Señornintsic Jesucristum itsanga  
profëtallatsu cashga. Payga Tayta  
Diospa tsurinmi. Tsaynö carmi imaypis

yanapaycämashun payman criyicur  
willacuyninta wanungantsicyagpis  
cumplishgaga.

**Jesucristuman criyicurga mana  
chucru shongu cayänapä  
yätsingan**

<sup>7,8</sup>Tsaymi Diospa palabran  
gellgaranganchöpis Espiritu Santo nin:

“Runacuna, shonguyquicunata  
chucruyätsicrucuyaytsu.  
Canantä Tayta Dios  
niyëshungayquicunata shumag  
wiycuyay.

Ama cayaytsu tsunayg jircachö  
Israel runacuna Tayta Diosta  
mana cäsucuyangannöga.

<sup>9</sup>Tsaychömi unay Israel runacuna  
chuscu chunca (40) watantin  
milagrucunata ruranganta  
ricaycarpi Tayta Diosta  
pasaypa rabyanätsiyargan.

<sup>10</sup>Tsaynö rabyanätsiyaptinmam  
nirgan:

‘Cay runacunaga ningäcunata  
manam wiycuyaytsu.

Tsaymi jutsallachö puriyan.

<sup>11</sup>Tsaynö cayaptinmi rabyanarnin  
nirgä:

“Paycunaga auningä marcaman  
manam imaypis chäyangatsu”  
nir”.

<sup>12</sup>Waugicuna panicuna, tsaynö  
Espiritu Santo nicaptinga gamcunapis  
shumag tantiyacuyay. Pagtatä chucru  
shongu carnin unay runacunano  
poderösu Tayta Dios ninganta mana  
wiycog caycäyanquiman. <sup>13</sup>Tsaynö  
chucru shongu cayänayquipa rantin  
Señor Jesucristo manarä cutimunganyag  
cada junagpis willacuyninta shumag  
tantiyatsinacur cawayay.

<sup>14</sup>Wanungantsicyagpis Jesucristuman

criyicur pay munangannö cawarninmi  
Señorllantsicpa ñöpanman chäshun.  
15Tsaynö cananpä caycaptinga ama  
gongashuntsu Diospa palabran  
gellgaranganchö caynö ninganta:

“Shonguyquicunata  
chucrüyätsicrucuyänaquipa  
rantin Tayta Dios  
niyëshungayquicunata canantä  
wiyacur cäsucuyay.  
Ama cayaytsu unay Israel runacuna  
Tayta Diosta mana  
wiyacogcunanöga”.

16Tayta Dios ninganta wiycar  
ëpicunatä mana cäsucuyargantsu? Tsay  
mana cäsucogcunaga cayashga Egipto  
nacionpita Moises jipimungan Israel  
runacunam. 17Tsaynö ëpi runacunawantä  
chuscu chunca (40) watantin Tayta Dios  
rabyanashga cargan? Mana cäsucuyapa  
jutsa rurag Israel runacunawanmi. Tsay  
mana cäsucog cag runacunaga tsunyag  
jircacunachömi wanur ushacâyargan.  
18Tsaynö ëpi runacunatatä Tayta Dios  
nirgan auningan marcaman yaycuyta  
mana puëdiyänanpä cagta? Mana  
cäsucog cag Israel runacunatam tsaynö  
nirgan. 19Tsay runacuna Tayta Diosta  
mana cäsucuyanganpitam auningan  
marcaman yaycuyargantsu.

**Diospa willacuyninta  
chasquicogcunalla gloriaman  
yaycuyänanpä willangan**

**4** 1Unay Israel runacunata Tayta Dios  
auningan “\*Canaan” ningan  
marcaman chätsinanpä ningannöllum  
nogantsictapis gloriaman chätsimäshun.  
Tsaynö caycaptinga pagtatä mana  
cäsucog caycäyanquiman tsay  
aunimangantsic marcaman mana  
châyänayquipä. 2-4Unay Israel runacuna  
Tayta Diospa willacuyninta wiycar

mana cäsucuyanganpitam tsay auningan  
marcaman yaycuyänanta munargantsu.  
Tsaymi Tayta Dios nirgan:

“Cay runacunaga tsay auningä  
marcaman manam imaypis  
châyangatsu” nir.

Peru nogantsic Tayta Diospa willacuyninta  
cäsucogcunam itsanga gloria marcaman  
char alli cawayta tarishun. Diospa  
palabran gellgaranganchö caynömi nin:

“Tayta Dios cay patsata camar  
usharir ganchis (7) junagchöga  
jamaparganmi” nir.

Tsaymi nogantsictapis  
aunimangantsicnöllo gloria marcaman  
yaycatsimarnintsic cay patsachö  
ñacangantsicpita Tayta Dios  
jamapätsimäshun. 5Tsaynö captinpis  
mana cäsucogcunaga manam tsay  
jamapäcuy alli cawayta tariyangatsu.  
Tsaynö runacunapäga Tayta Diospa  
palabran gellgaranganchö caynömi nican:

“Cay runacunaga auningä  
marcaman manam imaypis  
châyangatsu” nir.

6Tsay ningannöllum unay Israel  
runacuna mana cäsucuyanganpita Tayta  
Dios auningan marcaman châyargantsu.  
Nogantsicga Tayta Diospa willacuyninta  
chasquicur aunicungan marcaman  
chäshunmi imayyagpis tsaychö  
cawanantsicpä. 7Tsaynö cananpäga  
Tayta Dios unay rey \*Davidta  
tantiyatsiptinmi caynö nir gellgargan:

“Shonguyquicunata chucriüyätsiyänay-  
quipa rantinga Tayta Dios  
niyëshungayquicunata canantä  
wiycayay”.

<sup>8</sup>Tayta Dios Israel runacunata auningan “Canaan” marcaman cäsucog cagcunata Josue yaycatsishga captinpis manam tsay marcachöga mana ushacag alli cawayta tariyargantsu. Gloriachörämi Tayta Dios aunicungan alli cawayga caycan. <sup>9</sup>Tsaymi Diosnintsicman criyicur yäracog cagcunaga gloriachö alli cawayta chasquishun. <sup>10</sup>Tayta Dios cay patsata camar ushasquir jamapangannömi nogantsicpis cay ñacay cawaynintsicpita gloriachö jamapäcur alli cawaychö cawacushun.

<sup>11</sup>Tsaynö caycaptinga Tayta Dios munangannö imaypis cawar shuyacushun aunimangantsic jamapayta chasquinantsicpä. Pagtatä nogantsicpis mana wiyacog cag Israel runacunanö tsay jamapayta mana chasquishwantsu.

<sup>12</sup>Tayta Diosnintsic ningancunaga imaypis camacanmi. Tsaymi paypa cawatsicog palabrange alläpa valoryog. Ishcan lädupa cösa aflashga espädanöran palabrange yarpaynintsicmanpis shonguntsicmanpis chan imanö cangantsictapis tantiyacunantsicpä.

<sup>13</sup>Imayca camangancunapis ricananchö captinmi llapan jutsa ruraynintsictapis Tayta Diosga ricaycan. Paypitaga ima ruraynintsicpis manam geshpintsu. Paymi imata rurangantsictapis parlangantsictapis juzgamäshun.

**Jesucristo llapan mandacog  
sacerdöticitapis mas puëdeg  
cangan**

<sup>14</sup>Tayta Dios juzgamänapä cagta musyaycarga tsurin Jesucristuman imaypis yäracushun. Yäracog cagcunataga ciëluchö caycag mandacog sacerdötintsic Señor Jesucristo imaypis

yanapaycämäshunmi. <sup>15</sup>Cay patsachö cawaptinmi Señornintsic Jesucristutaga Satanás jutsaman ishquitsiyta munargan. Tsaynö caycaptinpis payga manam jutsaman ishquirgantsu. Tsaymi nogantsictapis Satanás jutsaman ishquitsimaynintsicta munaptin Jesucristo cuyapäcog carnin yanapamantsic jutsaman mana ishquinapä. <sup>16</sup>Tsaynö imaypis yanapamänantsicpä caycaptinga cuyapäcog Tayta Diosllantsicta cada junaggis mana mantsapaypa mañacushun. Payman mañacurga mandacogta jamaräcunan \*trönunchö parlapaycagnömi caycantsic. Tayta Diosman mañacurga cuyapäcuyninta tarishunmi.

**5** <sup>1</sup>Israel runacunapa mandacog sacerdötega ashmacunatam y cosëchapita gorir apapäyangan micuycunatam \*altarchö rupatsipan.<sup>b</sup> Tsaynö rupatsiparninmi runacunapa jutsa ruraynincunapita Tayta Dios perdonananpä mañacapan. <sup>2</sup>Tsay mandacog sacerdötega waquin runacunanöpis jutsamanga ishquinmi. Tsaymi payga runacuna mana tantiyacuypa jutsata rurayaptinpis cuyapan. <sup>3</sup>Paymi ashmata altarchö pishtasquir rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapita Tayta Diosta perdonta mañacurnin. <sup>4</sup>Mandacog sacerdöti cananpäga manam quiquinpa munayllanpitatsu sacerdöti caymanga yaycun. Unay Aarontapis mandacog sacerdöti caymanga Tayta Diosmi churargan.

<sup>5</sup>Tsaynöllam Señor Jesucristupis quiquin munayninta rurartsu mandacog

**b 5.1** Jerusalenchö templuta manarä juchutsiyaptinmi cay cartata gellgangan. Tsaymi cayta gellgangan witsan Israel nacionchö mandacog sacerdöticuna ashmacunata altarchö rupatsipargan. Cananga tsaynö ashmacunata rupatsipag sacerdöticuna manam cannatsu.

sacerdöti caymanga yaycushga, sinöga Tayta Dios churaptinmi paypis yaycushga. Tsaynö captinnam Diospa palabran gellgaranganchö caynö nican:

“Gamga cuyay tsurimi canqui.  
Tsaymi gamta churä llapanta  
mandanayquipä” nir.

<sup>6</sup>Mastapis Tayta Dios caynömi nirgan:

“Gamga Melquisedec mandacog  
sacerdöti cangannömi  
imayyagpis mandacog sacerdöti  
canqui” nir.

<sup>7</sup>Señor Jesucristo wanunanpä caycarmi poderösu Tayta Diosman wamayar llapan shongunwan mañacur nirgan: “Yanapaycallämay munangayquinö llapanpis camacäcunanpä” nir. Tayta Dios ningancunata imaypis cäsuptinmi mañacunganta wiyargan. <sup>8</sup>Tsaynömi ari Señor Jesucristoga Tayta Diospa tsurin caycarpis papänin munangannölla cruzchö ñacar wanurgan. <sup>9</sup>Tsaynö cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvan imayyagpis Tayta Diospa ñöpanchö cawayänapä.

<sup>10</sup>Paytaga Tayta Diosmi churashga Melquisedecnö llapan sacerdöticunapitapis mas mandacog sacerdöti cananpä.

**Jesucristuman manana  
criyicogcuna mana salvacuyänapä  
ningan**

<sup>11</sup>Señor Jesucristo mandacog sacerdötintsic canganta tantiyatsinäpäga atscarämi caycan. Tsaynö captinpis Diospa willacuyninta shumag mana tantiyarmi gamcunaga noga ningäcunata mana chasquicuyanquitsu.

<sup>12</sup>Cananyagga gamcuna Tayta Diospa

willacuyninta yachatsicognam cayanquiman. Peru yachatsicogna cayänayquipa rantinmi yapay gallaycunanpita yachatsiyllapärä caycäyanqui. Wamra shacshana caycar pachatana micunanpa rantin chuchullapärä caycagnömi caycäyanqui. <sup>13</sup>Tsaynö lichillapärä caycag wamranö carmi manarä shumagga tantiyacuyanquitsu Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagta. <sup>14</sup>Ima alli canganta o mana alli cangantapis shumagnam tantiyacuyanquiman. Pachatana micog wamra gustapäcur micognömi gamcunapis Diospa willacuynintaga chasquicuyanquiman shumag tantiyäyanayquipä.

**6** <sup>1,2</sup>Tsaynö captin Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa willacuyninta shumag yachacuyay gallaycunganpita ushat. Nagana yachacushgatanaga manam yaparir yaparirräga yarpaycätsimantsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata jagiriyäyanayquipä cagta, Tayta Diosman yäracur salvacuyäyanayquipä cagta, bautizacuyäyanayquipä cagta, yachatsicog waugicuna umayquicunata yataycur Tayta Diosman mañacuyänapä cagta, wanushgacuna cawayämunanpä cagta, cay patsa ushacaptin Tayta Dios llapan runacunata juzgananpä cagcunata. <sup>3</sup>Tayta Dios yanapamaptintsic tsay yachacungantsiccunapita mascunatapis yachacushunran.

<sup>4</sup>Señor Jesucristuta chasquicushgana cagga Tayta Diospa ñöpanchö cushicur cawaycagnönam caycantsic. Tsaynömi Espiritu Santuta chasquicushgana cagga Tayta Diospa wamranna caycantsic.

<sup>5</sup>Tayta Diospa willacuynin shonguntsicyagpis chaptinmi yachacuycantsic Tayta Dios

munangannö shumag cawayta. <sup>6</sup>Tsaynö caycarnaga ama umantsicta juc yarpaycunaman churashuntsu. Pipis criyicog carcur manana criyicurga Señor Jesucristuta yapay crucificagnönam caycantsic. Tsaynöpam Tayta Diospa willacuyñinta imaycanöpa tantiyatsimashgapis manana yapayga criyicuntsicnatsu.

<sup>7</sup>Tayta Diosman mana dejaypa criyicogcunaga cayan tamyaptin shumag ushmapashga chacranömi. Murucog runa alli cosëchan captin cushishga pallagnömi Tayta Dios cushishga goricunga wanuyanganyagpis ningancunata cäsucur cawagcunataga. <sup>8</sup>Tayta Diosta manana cäsür cawagcunaga cayan jagirishga chacranömi. Tsay jagirishga chacrachö jachacuna cashacunallana captin chacrayog cayaregnömi criyicunganpita gepaman cutegcunataga Tayta Dios infiernuman gaycunga tsaychö rupacunanpä.

<sup>9</sup>Cuyay waugicuna panicuna, tsaynö nirpis manam gamcunapäga yarpäyatsu chucru shonguyar Diosnintsicta ñëgasquiyänayquipä cagtaga, sinöga yarpäy Dios munangannö cawar gloriaman chäyänayquipä cagtam. <sup>10</sup>Tayta Diosga manam gongangatsu imanö ñacarpis payman yäracur cawagcunataga. Tsaynöpis manam gongangatsu criyicog mayicunawan cuyapänacur yanapanacuyangayquita. <sup>11</sup>Señor Jesucristuta chasquicuyangayquipita alli cawayangayquinölla Tayta Dios munanganman imaypis cawayay. Tsaynö alli cawayangayquipitam Tayta Diospa ñöpanman chäyanqui. <sup>12</sup>Manam munayätsu chucru shongu ticracuycuyänayquitaga. Tsaynö cayänayquipa rantinga Tayta Diosman yäracogcuna cawayangannölla gamcunapis payman yäracur imaypis

cawayay. Diosnintsicman yäracur cawag cagcunaga llapantsicpis aunimangantsicta chasquishunmi.

<sup>13</sup>Unay \*Abrahampis Tayta Diosman yäracurmi chasquirgan auninganta. Abrahamta aunir caynö nirgan:

<sup>14</sup>“Gamtaga bendicionniä goshayquim.

Gampita miragcuna yupaytapis mana atipaypämi mirayanga” nir.

<sup>15</sup>Tsaynö niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpä cagta yäracurna cushishga shuyacurgan. Tsaypitanam Tayta Dios auningannölla tsurin yurirgan.

### **Salvamänantsicpä Tayta Dios aunimangantsicta imaypis cumplinänpä cangan**

<sup>16</sup>Pipis imatapis yanapamaynintsicta munar alli shongunwan aunimashgaga yäracuntsicmi. <sup>17</sup>Tsaynöllam Tayta Dios aunimangantsic herenciata chasquinapä cagtapis musyantsicna. <sup>18</sup>Pay mana llullacog captinmi llapan shonguntsicwan payman imaypis yäracuycantsic yanapamänantsicpä y gloriaman pushamänantsicpä. <sup>19,20</sup>Tsaynö yäracogcunataga Tayta Dios imaypis mana dejaypam yanapaycan gloriaman chänanpä. Mandacog sacerdoti \*templu rurinman yaycur cortinapa päsangannömi Señor Jesucristupis ciëluchö caycag templuman puntar yaycushga Tayta Diospa ñöpanman nogantsictapis päsatimänapä. Jesucristoga unay Melquisedec mandacog alli sacerdoti cangannömi imayyagpis mandacog sacerdoti caycanga.

### **Melquisedec pi cangantapis tantiyatsingan**

**7** <sup>1-3</sup>Melquisedecga cargan camacog Tayta Diospa acracuynin alli sacerdotim. Payga Salem marcachö

reymi cargan. Melquisedec ninanga “alli mandacog rey” ninanmi. Salem marca ninanga “täcuy munay marca” ninanmi. Tsaynö carmi Melquisedecga tsay täcuy munay marcapa alli mandacognin cargan. Melquisedecpaga manam musyaytsu maman ni taytan pï canganpis. Tsaynömi musyaytsu maygan casta canganpis. Y manam musyaytsu imay yuricunganpis ni imay wanunganpis. Tsaynö captinpis Melquisedec alli mandacog sacerdoti cashga captinmi yarparaycantsic Tayta Diospa tsurin Jesucristo imayyagpis sacerdotintsic caycangannö Melquisedecpis caycanganta.

Gyërrachö \*Abraham reycunata vincinganpita cutiptinmi sacerdotin Melquisedec chasquicog yargur Tayta Diosman mañacurgan Abrahamta imaycachöpis yanapananpä. Tsaynam Abrahamna gyërrachö llapan gänangancunapita diezmuta<sup>c</sup> Melquisedecta raquipargan. <sup>4</sup>Tsaynö raquipashga captinmi tantiyantsic Abrahampita mas munayyog Melquisedec canganta.

<sup>5</sup>Moises gellangan leycunachömi nin Levi casta sacerdotícuna Israel marca mayincunapita diezmuta chasquiyänanpä cagta. <sup>6,7</sup>Levi casta mana caycarpis mandacog rey Melquisedec sacerdoti carnin munayyogmi cargan Abraham raquipangan diezmutaga chasquinanpä. Tsaynö chasquishga carmi Abrahamta bendisargan: “Tayta Dios imaycachöpis yanapaycushuy” nir. Melquisedec tsaynö ninganpita y diezmuta chasquinganpita tantiyantsic Abrahampita mas munayyog cangantam, Tayta Dios auninganta Abraham chasquishga captinpis.

<sup>8</sup>Tayta Diospa palabbranchö manam willacuntsu Melquisedec wanunganta. Levi casta sacerdotícuna wanungantam itsanga nican. Tsaynö captinmi tantiyantsic Melquisedecga Levi casta sacerdotícunapitapis mas munayyog caycan. <sup>9,10</sup>Abrahampa willcancuna miragcunapitam Levi casta sacerdotícunaga cayan. Tsaynö captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta raquipaptin Levi casta sacerdotícuna manarä yurirpis diezmutaga raquipaycagnönam cayashga. Tsaynö captinmi musyantsic Abrahampitapis Levi casta sacerdotícunapitapis Melquisedecga mas munayyog runa canganta.

<sup>11</sup>Tsaynö Levi casta sacerdotícuna altarchö rupatsiyangallanwan runacuna perdonashga caycaptinga ñimapänatä Jesucristo shamurgan? Payga Melquisedecnöpis manam Levi casta sacerdotitsu. <sup>12-14</sup>Musyangantsicnöpis Señornintsic Jesucristoga Juda castapitam yurishga. Juda castapita sacerdoti cananpä cagtaga Moises manam nirgantsu. Tsaynö caycaptinpis sacerdotintsic Jesucristo cananpäga quiquin Tayta Diosmi churashga.

Tsaymi Juda castapitana sacerdoti cananpä churashga carna Moises gellangan leycunatapis trocatsishgana. <sup>15</sup>Moises gellangan leycunata trocatsinganta musyantsic Melquisedec sacerdoti cangannö Jesucristupis sacerdoti cananpä Tayta Dios churashga captinmi. <sup>16</sup>Ley ninganman manam Levi castallapitarätsu Jesucristuta sacerdoti cananpä churashga, sinöga imayyagpis cawag canganpitam. <sup>17</sup>Tsaynö captinmi Jesucristo cay patsachö manarä yuricuptinpis Diospa palabbranchöga nirganna:

---

**c 7.1-3** Diezmu ninanga “imapis chunca capamashga tsay chuncapita jucta Diospä ofrendata entregaycunan” ninanmi. Melquisedecpä masta musyanayquipä liyinqui Genesis 14.17-20.

“Gamga Melquisedec mandacog  
sacerdöti cangannömi imayyagpis  
mandacog sacerdöti canqui” nir.

<sup>18,19</sup>Tsay ningannöllum Jesucristo  
mandacog sacerdöti cananpä Tayta Dios  
churar Moises gellgangan leycunatapis  
trocatsishga. Levi casta sacerdötücuna tsay  
leycuna ningannö llapanta ruraptinpis  
runacuna manam Tayta Dios munangannö  
cawayta camäpacuyashgatsu. Tsaymi  
Jesucristutana Tayta Dios churashga  
sacerdötintsic cananpä. Tsaynam  
jutsantsiccunata perdonamarnintsic  
yanapaycämantsic Tayta Dios  
munangannö cawanantsicpä. Señor  
Jesucristuman criyicogcunaga Tayta  
Diosman mañacurnin paypa ñöpanman  
chaycagnönam caycantsic.

<sup>20</sup>Jesucristo sacerdöti cananpä Tayta  
Dios churarmi aunirgan imayyagpis  
sacerdöti cananpä. Manam maygan  
sacerdötítapis sacerdöti cananpä churar  
tsaynö aunirgatsu. <sup>21</sup>Jesucristutam  
itsanga tsaynö aunir caynö nirgan:

“Tayta Diosmi gamta  
aunicushurguyqui caynö:  
‘Gamga imayyagpis  
Melquisedecnömi mandacog  
sacerdöti canqui’ nir.  
Tsay aunicungantaga Tayta Dios  
cumpligam”.

<sup>22</sup>Señor Jesucristo puëdeg sacerdötintsic  
captinnam musyantsicna Tayta Diosta  
rugacamuptin jutsantsicpita  
perdonamänantsicpä cagta. Tayta Dios  
perdonamänantsicpämi nogantsicwan  
alli cag \*mushog conträtutana rurashga.

<sup>23</sup>Israel runacunawan unay cag  
conträtuchöga mandacog sacerdöti  
wanuptin juc sacerdötitanam churayag  
troquin cananpä. <sup>24</sup>Señornintsic  
Jesucristum itsanga imayyagpis mandacog

sacerdötintsic caycanga. Y manam imaypis  
juctaräga sacerdöti churayangatsu.

<sup>25</sup>Mandacog sacerdötintsic carmi  
Jesucristoga payta chasquicogcunapäga  
Tayta Diosman imaypis mañacuycan.  
Paycunatam salvan Tayta Diospa  
ñöpanchö imayyagpis cawayänapä.

<sup>26,27</sup>Señornintsic Jesucristoga manam  
cay patsachö mandacog sacerdötinötsu.  
Payga jutsa rurag runacunawan purirpis  
manam imaypis jutsata rurashgatsu. Y  
cananga Tayta Diospa derëcha cag  
lädunchömi caycan.

Cay patsachö mandacog  
sacerdötücunaga cada junagmi altarchö  
ashmacunata pishtarir rupatsiyan  
quiquincuna y waquin runacuna  
jutsancunapita perdonta mañacur. Peru  
Señornintsic Jesucristoga juc cutilla  
cruzchö wanurmi jutsantsiccunapita  
pägacushga. Tsaynöpam imaypis  
payman yäracur criyicogcunapa  
jutsancunataga Tayta Dios perdonan.

<sup>28</sup>Levi casta mandacog  
sacerdötücunaga jutsa rurag  
runacunallam caycargan. Tayta Diospa  
tsurin Jesucristoga ni ima jutsaynagmi  
cawargan. Tsaynö canganpitam paytaga  
Tayta Dios churashga imayyagpis  
mandacog sacerdötintsic cananpä.

#### **Runacuna salvacuyänapä Tayta Dios mushog conträtuta rurangan**

**8** <sup>1,2</sup>Shumag tantiyacur cay  
ningäcunata yarparäyay. Mandacog  
sacerdötintsic Jesucristoga ciëluchö cag  
templuchönam Tayta Diospa derëcha  
cag lädunchö jamarayan nogantsicpä  
imaypis mañacurnin. Tsay temlutaga  
quiquin Tayta Diosmi sharcatsishga,  
manam runacunatsu.

<sup>3</sup>Cay patsachö mandacog  
sacerdötücunaga runacuna ashmacunata  
chätsipäyaptin pishtarirmi altarchö  
rupatsiyan. Peru Señornintsic

Jesucristum itsanga nogantsic raycur cruzchö wanushga jutsantsiccupapita Tayta Dios perdonamänantsicpä. <sup>4</sup>Cay patsallachö carga Jesucristo manam sacerdoti canmantsu cargan, Israel runacunapa \*templunchö sacerdotícuna caycäyaptinnaga. Paycunaga Moises gellgangan leycunata cumplir caycäyan runacuna apayämunganta altarchö rupatsiyänapä. <sup>5</sup>Cay patsachö sacerdotícunaga rupaycätsiyan ciëluchö cag templu niragta rurayangallanchömi. Ciëluchö cag templunö canganta musyantsic Moiesta Tayta Dios caynö nishga captinmi: “Ciëluchö cag templu imanö cangantapis jircachö ricatsingätanölla tabernäculuta ruratsinqui” nir.<sup>d</sup>

<sup>6</sup>Señornintsic Jesucristum itsanga ciëluchö cag templuchö mas mandacog sacerdotintsic caycan. Tsaychömi Tayta Diosta mañacuycan mushog conträtu ningannö jutsantsiccupata perdonamänantsicpä. Tsay mushog conträtoga llapantsicpäpis mas allim caycan punta cag conträtupitapis. <sup>7</sup>Puntata rurangan conträtullawan runacunapa jutsancunata perdonarga manam yapayga juc conträtutarä Tayta Dios runacunawan ruramantsu cargan. <sup>8</sup>Punta cag conträtu ningannö runacuna cumpliyta mana camäpacuyaptinmi cay patsaman Jesucristo manarä shamuptin Tayta Dios nirgan:

“Israel runacunawan y Juda runacunawan mushog conträtuta ruränä junag chämunganam.

<sup>9</sup> Tsay conträtoga manam unay Israel runacunata Egíptupita jipimur rurangä conträtunötsu canga.

Paycuna punta cag conträtücunata mana cumpliyaptinmi dejariyurgä munayanganta rurar cawayänapä.

<sup>10</sup> Tsaynö cawayänapä dejarishga carpis paycunawan mushog conträtutam rurashä.

Tsay mushog conträtuta rurarmi leynícunata shonguncunaman gellgashä imaypis yarparayänapä.

Paycunapa Diosninmi cashä.

Paycunanam nogapa wamräcuna cayanga.

<sup>11</sup> Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita gallaycurmi rucucunayag llapan musyayanga Tayta Diosnincuna cangäta.

Tsaymi mana yachatsicuyananganatsu noga Tayta Diosnincuna cangäta musyayänapä.

<sup>12</sup> Nogaga llapan jutsancunata perdonarmi jutsata rurayangancunataga ni imaypis yarpäshänatsu”.

<sup>13</sup> Tsay ningannölla mushog conträtuta Tayta Dios rurashgana captinmi punta cag conträtuta mana välinnatsu.

#### **Punta cag conträtu imanö canganta tantiyatsingan**

**9** <sup>1</sup>Unay cag conträtuchöga Tayta Dios runacunata nirgan toldérawan rurashga wayillachö imanöpis payta adorayänapämi. Tsay wayipa jutinmi cargan tabernäculu. <sup>2</sup>Tayta Dios ningannö rurayangan tabernäculoga cargan ishcay cuartuyog wayim. Yaycuna cag cuartupa jutinmi cargan “Cuarto Santo”. Tsay cuartuchömi

**d 8.5** Tabernäculu cangantanöllum Jerusalenchö templutapis sharcatsiyargan. Tabernäculu imanö canganta musyanayquipä liyinqui Hebreos 9.1-7; Exodo 25.40; 26.30.

cargan örüpita rurashga ganchis (7) rupatsicuna chiuchiyog candelëru, Tayta Diospä churangan tanta, y tanta churacuna mësa.<sup>e</sup> <sup>3</sup>Tsaypita mas ruri cag cuartupa jutinnam cargan “Cuartu Santísimo”. Tsay cuartoga cargan Tayta Dios täcunan cuartum. Tsay ishçay cuartucunataga racta cortinam tsaparargan. <sup>4</sup>Tayta Dios täcunan cuartuchömi cargan örüpita rurashga altar. Tsay altar jananchömi \*inciensiuta rupatsiyag. Tsay ruri cuartuchömi cargan öruwan alajashga babulpis. Tsay babulchönam wiñarargan örüpita rurashga witsi. Tsay witsichömi Israel runacunata Tayta Dios camaripangan “\*manah” ningan micuy wiñarargan.<sup>f</sup> Babulchönam wiñarargan Aaronpa tsegllishga tucrun y ishçay läja rumicunachö gellgashga chunca mandamientucuna. <sup>5</sup>Tsay babul jananchömi caycäyargan örüpita rurashga ishçay “querubin” ningan \*angelcuna. Tsay angelcunam älasnincunawan babulpa tsapanan janampa tsaparäyargan. Maspis canrämi tsaycunapita tantiyatsinäpäga.

<sup>6</sup>Tsay tabernäculuchö wagta cag cuartumanga cada junagmi sacerdotícuna yalcuyag leynincuna ninganta cumpliyänapä.<sup>g</sup> <sup>7</sup>Tayta Dios täcunan ruri cag cuartumanga mandacog sacerdotillam yalcog cada watachö juc cutilla. Tsaymanga yalcog ashmapa yawarninta aparcurmi quiquinpa jutsancunapita y runacuna mana tantiyacupä jutsata rurayanganpita perdonta mañacunanpä. <sup>8</sup>Tayta Dios prohibirgan tsay täcunan ruri cag Cuarto Santisimumanga

runacuna mana yalcuyänapä. Tsaynö captinmi Espiritu Santo tantiyatsimantsic unay cag conträtulla sigiptinga nogantsicpis Tayta Diospa nöpanman mana chänantsicpä cagta.

<sup>9</sup>Punta cag conträtu ninganman sacerdotícuna ashmacunata altarchö rupatsiyaptinpis tsayllawanga runacuna jutsata rurayanganpita manam perdonashgatsu cayargan. <sup>10</sup>Tsaynömi punta cag conträtoga nicämantsic imata micunantsicpä imata mana micunantsicpä, imata upunantsicpä imata mana upunantsicpä, y yacuwan purificacunantsicpäpis.<sup>h</sup> Tsaycunataga runacuna cumpliyänapä cargan Tayta Dios mushog conträtuta ruranganyagllam.

#### **Jesucristupa yawarninwan perdonta taringantsic**

<sup>11</sup>Canan mushog conträtuchöga Señor Jesucristunam poderösu mandacog sacerdotintsic. Payga ciëluchö cag templuman yalcurmi Tayta Diosta rugacaycämun jutsa rurangantsicpita perdonamänantsicpä. Jesucristoga manam runa rurangan templumantsu yalcushga, sinöga quiquin Tayta Dios rurangan templumannam. <sup>12</sup>Tsay templuman yalcushga manam cay patsachö sacerdotícuna rurayangannö cabrapa becërrupa yawarninta aparcurtsu, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi nogantsic raycur wanur yalcushga. Cay patsachö mandacog sacerdotinö templuman cada wata yalcunampa rantinmi payga juc cutilla ciëluchö caycag templuman yalcushga criyicog cagcunataga salvamänantsicpä.

---

**e 9.2** Tsay candelërupita y mësapita masta musyanayquipä liyinqi Exodo 25.23-40 y Levítico 24.1-9. **f 9.4** “Manah” ningan micuyäpä masta musyanayquipä liyinqi Juan 6.31; Numeros 11.7-9; Exodo 16.4-35. **g 9.6** Tsay cumpliyangancunapita musyanayquipä liyinqi Exodo 27.20,21; Exodo 30.7,8; Levítico 24.8,9. **h 9.10** Punta cag conträtuchö micuycunapä y purificacuyäpä musyanayquipä liyinqi Levítico 11.2,25; 15.8; Numeros 6.3; 19.13.

<sup>13</sup>Punta cag conträtuchöga nican törucunapa cabracunapa yawarnintam y ternëracunata rupatsiyanganpa uchpancunatam runacunapa janancunaman jichapâyänapä. Tsaynö jichapashga cagcunaga purificashganam caycäyag Tayta Diosta adoracuyänapä. <sup>14</sup>Peru Señor Jesucristupa yawarninmi itsanga shonguntsiccunatana awimarguntsic Tayta Diosllata adoranantsicpä. Shonguntsiccunata awimänantsicpämi Espiritu Santo yanapaptin Jesucristo jutsaynag caycar nogantsic raycur cruzchö wanushga Tayta Dios munangannö. Señorllantsicpa yawarninga imanö välegmi ashmacunata pishtasquir altarchö rupatsiyanganpitapis.

**Mushog cag conträtu välinanpä  
Jesucristo wanungan**

<sup>15</sup>Tsaynö nogantsic raycur Jesucristo cruzchö wanuptinmi Tayta Dios mushog conträtuta runacunawan rurargan. Tsaynöpam cumplishga pay munangannö cawagcunata perdonar auningan herenciata gloriachö entreganapä. Manam nogantsicpä raycullatsu Jesucristo wanurgan, sinöga punta cag conträtuchö perdonta mañacur cawag cag runacunatapis perdonanapämi wanurgan.

<sup>16,17</sup>Tayta Dios runacunawan rurangan conträtoga juc testamentunömi. Testamentu ruratseg runa cawaycaptinllaräga manam ima testamentupis välinrätsu. Testamentu ruratseg wanusquiptinmi itsanga tsay testamentu välin. Tsaynöllam runacunawan Tayta Dios mushog cag conträtuta rurangan välinanpäga Señor Jesucristurä yawarninta jichar cruzchö wanurgan.

<sup>18</sup>Punta cag conträtu välinanpäpis ashmacunatarämi Moises pishtatsirgan

yawarninta jichananpä. <sup>19</sup>Tsaynö rurananpäga llapan runacunataran liyipargan conträtuchö gellgaraycangan mandamientucunata y leycunatapis. Liyipäriřnam becërrucunata cabracunata pishtasquir yawarninta gorirgan. Nircurnam tsay gorirgan yawarman yacuta yaparcu “hisöpu” ningan jachapa rapranta puca jiluwän juc geruman watarcu tsagtsurgan gellgarangan leycunata y runacunata. <sup>20</sup>Tsaycunata rurarirmi Moises paycunata nirgan: “Cay yawartaga tsagtsucyä gamcunawan Tayta Dios conträtuta rurangan välinanpämi” nir. <sup>21</sup>Tsaynöllam Moises tsagtsupargan tabernäculutapis y tabernäculuchö imayca manëjucunatapis.

<sup>22</sup>Moises gellgangan leycunachöga nican imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpämi. Yawarwan mana tsagtsupaptinga manam pipis jutsancunapita perdonacashgatsu cargan. <sup>23</sup>Tsaynö captinmi cay patsachö cag templuman mandacog sacerdoti yaycur ashmacunapa yawarninta tsaychö tsagtsupan. Ciëluchö cag templuman Señor Jesucristo yaycunanpäga manam ashmacunapa yawarnintatsu tsagtsurgan, sinöga quiquinpa yawarnintam jichargan.

**Jesucristo cruzchö wanunganpita  
Tayta Dios perdonamangantsic**

<sup>24</sup>Señornintsic Jesucristoga ciëluchö caycag templuman yaycusquirmi nogantsicpä Tayta Diosman mañacaycämün, manam runacuna rurayangan templuman yaycuycurtsu.

<sup>25</sup>Ciëlu cag templuman yaycunanpäga Señor Jesucristo juc cutillam wanushga yawarninta jichar. Tsaynö carmi payga cay patsachö mandacog sacerdotinötsu caycan. Cay patsachö mandacog

sacerdötícunaga templuchö ruri cag  
Cuarto Santisimuman watachö juc  
cutim yaycog ashmacunapa  
yawarninwan tsagtsupämunanpä.

<sup>26</sup>Ciëluchö cag templuman Jesucristo  
cada wata cutirga cada watachi  
wanunman cargan. Tsaynö carga cay  
patsata camangan junagpitapis ¿ayca  
cutirä wanunman cargan? Atsca cuti  
tsaynö wanunapa rantinmi cruzchö  
yawarninta jichar juc cutilla wanushga  
jutsantsiccunapita perdonta tarinapä.

<sup>27</sup>Runacuna juc cutillam wanuyan y  
tsaypitanam cawarcayämuptin Tayta  
Dios juzganga. <sup>28</sup>Runacuna juc cutilla  
wanungannömi Jesucristupis juc cutilla  
wanushga jutsantsiccunata Tayta Dios  
perdonamänantsicpä. Jesucristo cay  
patsaman cutimur mananam yapayga  
runacunapa jutsancuna raycur  
wanunganatsu. Payga cutimunga  
munangannö cawagcunata gloriaman  
pushacunanpämi.

**10** <sup>1</sup>Moises gellangan leycunaga  
cashga Señor Jesucristo  
nogantsic raycur cruzchö wanur  
salvamänantsicpä cagta  
tantiyacunallapämi. Tsaymi tsay leycuna  
ningannö cada wata ashmacunata  
altarchö rupaycätsiyaptinpis  
tsaycunallawanga runacunata  
jutsancunapita Tayta Dios  
perdonargantsu. <sup>2</sup>Perdonashgana carga  
mananam jutsayog cayanganta  
yarparaycäyanmantsu cargan. Tsaynöpis  
wata wata ashmacunata  
apapäyanmantsu cargan jutsancunapita  
rupatsipäyanapä. <sup>3</sup>Cada wata  
ashmacunata rupatsipäyanganga jutsata  
rurayangancunatam yarpaycätsin.  
<sup>4</sup>Ashmacunata rupatsipäyanganllawanga  
manam pipis perdonta tariyantsu.  
Cabracunata törucunata pishtar  
yawarninta jicharpis runacuna manam  
tsayllawanga perdonacashgatsu.

<sup>5</sup>Tsaymi runacuna raycur wanunapä  
cay patsaman shamur Jesucristo Tayta  
Diosta nirgan:

“Runacunapa jutsancunata  
perdonanayquipä ashmacunata  
ni chacrapita micuycunata  
rupatsipäyashuptiqui  
ajayarguyquinam.

Tsaynam cachamarguyqui cay  
patsachö munangayquita  
ruranäpä.

<sup>6</sup>Ashmacunata ni micuycunata  
runacuna apayämunganpis  
manam shonguyquipänatsu  
cashga.

<sup>7</sup>Tsaymi noga nirgä: ‘Caychömi  
caycä, Taytallay. Palabrayqui  
nogapä gellgaranganchö  
ningannöllum gam  
munangayquita rurashä’ nir”.

<sup>8</sup>“Runacunapa jutsancunata  
perdonanayquipä ashmacunata ni  
chacrapita micuycunata  
rupatsipäyashuptiqui ajayarguyquinam”  
nirga punta cag conträtuchö  
ningancunatam Jesucristo  
yarpätsimantsic. <sup>9</sup>“Palabrayqui nogapä  
gellgaranganchö ningannöllum gam  
munangayquita rurashä” nirga punta  
cag conträtupa rantin mushog  
conträtuta rurangantanam Jesucristo  
nirgan. <sup>10</sup>Tayta Dios munanganta  
rurarmi Señor Jesucristo nogantsic  
raycur wanurgan. Payman criyicog  
cagcunatam Tayta Dios  
jutsantsiccunapita perdonamarguntsic  
munayninchöna cawanantsicpä. Juc  
cutillam Jesucristoga wanushga  
salvamänantsicpä.

<sup>11</sup>Israel sacerdötícuna cada junag  
ashmacunata altarchö rupaycätsiyan  
Tayta Diosman yäracogcuna  
jutsancunapita perdonashga cayänapä.

(Tsaynō rupatsiyaptinpis manam tsaycunallawanga runacuna perdonacargantsu.) <sup>12</sup>Sacerdötintsic Jesucristum itsanga cruzchö juc cutilla wanushga payman criyicog cagcunaga perdonashgana cayänapä. Wanunganpita cawarcamurmi cananga imaycawanpis munayyog carninmi Tayta Diospa derëcha cag lädunchö jamaraycan. <sup>13</sup>Tsaynō munayyog carmi chiquegnincunata infiernuman gaycunga.

<sup>14</sup>Payman criyicog cagcunataga llapan jutsancunapita perdonar salvan Tayta Dios munangannö cruzchö wanushga carmi. Paycunataga imaypis yanapaycan Tayta Dios munangannö cawayänapämi. <sup>15</sup>Tsaynō cananpä cagtam Espiritu Santo caynō nirgan:

<sup>16</sup> “Paycunawanmi mushog conträtuta rurashä.

Tsay mushog conträtuta rurarmi leynicunata shonguncunaman gellgashä imaypis yarparäyänanpä.

<sup>17</sup> Tsaynōmi llapan jutsancunata perdonar jutsata manana rurayangancunata imaypis yarparaycäshänatsu” nir.

<sup>18</sup>Tsaynō Jesucristuman criyicur perdonashgana carmi cananga jutsa ruraynintsicpita perdonashga canapä ashmacunatapis ni chacra micucunatapis manana rupatsintsicnatsu.

**Tayta Diosman yäracullar  
cawayänapä tantiyatsingan**

<sup>19,20</sup>Waugicuna panicuna, Jesucristo nogantsic raycur yawarninta jichanganpita Cuarto Santisimuman<sup>i</sup>

yaycognömi Tayta Diospa ñöpanchöna cananga caycantsic. <sup>21</sup>Mandacog sacerdötintsicnam Jesucristoga ciëluchö caycan. <sup>22</sup>Tsaynō caycaptinga Tayta Diosnintsicman mana mantsacuypa imaycay örapis mañacushun, gayacushun. Tsaynōlla alli yarpaywan pay munangannö cawashun. Ima ñacacuychö carpis payman llapan shonguntsicwan imaypis yäracushun. Jutsantsicita perdonamangantsicita agradesicushun. Y llapan jutsa ruraynintsicunata dejarishun. Tsaynöpam limpiu armacushganö Tayta Diospa ñöpanman chäshun. <sup>23</sup>Tayta Diosnintsicmi aunimarguntsic paypa ñöpanman Señor Jesucristo pushacamänantsicpä.

Aunimangantsicunataga imaypis cumplinmi. Ñöpanman chänantsicpä cagta musyaycarnaga mana dejaypa payllamanna yäracur munangannö cawashun.

<sup>24,25</sup>Waquin criyicog mayintsiccuna Tayta Diosman mañacuyänapä goricayta gelanäyangannöga ama cashuntsu. Señornintsic Jesucristo cutimunanpäna cagta musyaycarga imaypis goricäshun. Tsaynō goricar willacuyninta shumag yachatsinacushun jucnintsic jucnintsicpis cuyanacur cawanantsicpä.

<sup>26</sup>Jesucristupa willacuyninta chasquicushgana caycar pipis jutsa rurayllachö cawarga nogantsic raycur wanunganta manam ni imapä cuentaycäyantsu. Nogantsic raycur wanunganta mana cuentagcunataga Tayta Dios mananam perdonangatsu.

<sup>27</sup>Jesucristuta chasquicurcur jutsallachö cacogcunataga fisyu final junagchö yacuyänapä rauraycag ninallanam shuyaraycan.

i 10.19,20 Cuarto Santísimo imanö canganta musyanayquipä liyinqui Hebreos 9.3.

<sup>28</sup>Moises gellgangan leycunata mana cäsür jutsa ruragcunata ishçag o quimsag testigu shimpiptinga mana cuyapaypam wanutsiyag.

<sup>29</sup>Jesucristuman criyicurcur manana cäsucuyaptinga imanatsurä mana cuyapaypa infiernuman gaycucäyanga? Tayta Dios perdonamänantsicpä Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wanushga caycaptinmi paycunaga yarpäyan nogantsicpä raycur wanungan mana välinganta. Tsaynöpam tsay runacunaga cuyapäcog Espiritu Santuta pasaypa rabyaycätsiyan. <sup>30</sup>Tsaynö jutsa ruragcunapäga Tayta Dios nirgan:

“Nogam mana cäsucur llutan  
ruragcunataga mana cuyapaypa  
castigashä” nir.

Nircur mastapis nirganmi:

“Criyicarcamur jutsallachö  
cawacogcunataga nogam  
juzgashä” nir.

<sup>31</sup>iPasaypa mantsaripämi ñacayanga Tayta Diosta mana cäsür rabyatsegcunaga!

<sup>32</sup>Tsaynö caycaptinga yarpäyay Señor Jesucristuta chasquicuyangayqui witsan imanö ñacayangayquitapis. Tsay witsan mayjina ñacarpis gamcunaga mana dejaypam criyicuyarguyqui.

<sup>33</sup>Öracunataga ashlliy tucushgam magay tucushgam cayarguyqui.

Waquincunatapis magaycaptinmi ashlliyäyaptinmi juntacäyarguyqui.

<sup>34</sup>Tsaynömi Jesucristuman criyicuyanganpita carcelchö cagcunatapis cuyaparnin yanapaycäyarguyqui. Jesucristuman criyicuyangayquipita imaycayquicunata gechuyäshuptiquipis dejapariyarguyquim. Tsaynö

dejapariyargayqui ciëluchö imaypis mana ushacagcunata chasquiyänayquipä cagta musyarninmi.

<sup>35,36</sup>Waugicuna panicuna, cananpis tsaynölla Jesucristuman criyicur Tayta Diosman mana ajayaypa yäracuyay. Ima ñacaychö carpis criyicog cayniquicunachö mana ajayaypa Tayta Dios munangannö cawayay. Tsaynö cawarmi Tayta Dios aunimangantsicnölla gloriachö alli cawaychö cashun. <sup>37</sup>Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican:

“Salvacog shamunanpä naganam  
öra chaycämunna.

<sup>38</sup>Gorinanpä cag runacunaga payman criyicur imaypis cawayätsun.

Criyicog carcur manana  
cäsomagcunataga manam  
ricaytapis munätsu” nir.

<sup>39</sup>Nogantsicga manam tsay infiernuman gaycucagpä manana cäsucogcunanötsu cantsic. Infiernuman gaycucänapa rantinga Tayta Diosman yäracungantsicpitam gloriaman yaycushun.

### Unay runacunapa Tayta Diosman yäracuynincuna

**11** <sup>1</sup>Tayta Diosllaman yäracur cawarmi musyantsic aunimangantsiccunataga llapanta cumplinapä cagta. Tsaymi aunimangantsiccunata manarä ricarpis yäracog cagcunaga shuyacuntsic chasquinantsicpä cagta. <sup>2</sup>Tayta Dios munangannö cawag unay runacunapis yäracuyayninpan salvacäyargan.

<sup>3</sup>Tayta Diosman yäracurga criyintsicmi cay patsatapis ciëlutapis pay nisquiptin camacanganta. Tsaynö poderösu carmi cay imayca ricaycangantsiccunatapis camashga ni imapis manacagpita.

<sup>4</sup>Tayta Diosman yäracurmi pay munangannö capunganpita allinnin cagta unay Abel apargan altarchö rupatsipänapä. Waugin Cainmi itsanga janan shongulla apapargan. Abel apanganta Tayta Dios chasquishga captinmi musyantsic Diosman yäracur munangannö cawag runa canganta.<sup>j</sup> Tsaymi Abel unayna ushacäcushga caycaptinpis tantiyacunantsic pay yäracog cangannö nogantsicpis yäracog canantsicpä.

<sup>5</sup>Yäracunganpitam Enoctapis manarä wanuptin Tayta Dios gloriaman pushacushga.<sup>k</sup> Diospa palabbranchöpis nican Enoc Tayta Dios munangannö cawangantam.

<sup>6</sup>Tayta Diosman mana yäracuypa cawarga manam imanöpapis pay munangannöga cawashuntsu. Yäracunantsicpäga criyishun Dios canganta. Tsaynöllam criyinantisc aunimangantsicunata cumplinanpä cagta.

<sup>7</sup>\*Noepis Tayta Diosman yäracuyninwanmi ninganta cäsür jatuncaray büquitanö \*arcata rurargan. Tayta Dios ningannö tamyaptin cay entëru patsachö yacu juntananpä cagta criyirmi tsay arcata rurargan tsurincuna y llumtsuynincuna mana wanuyänapä. Tsaynömi runacunata willargan jutsa ruraynincunata mana dejarga \*diluviuwan ushacäyänanpä cagta. Tayta Dios ninganta criyir payman yäracog captinmi Noeta Tayta Dios jutsaynagtana chasquirgan.<sup>l</sup> Tsaymi runacuna ushacäyaptinpis yäracunganpitam Noetaga Tayta Dios salvargan.

<sup>8</sup>Tayta Diosman yäracurmi \*Abrahampis marcanta jagiriycur Dios

entregananpä cag nacionman aywacurgan. Dios ningannömi aywargan may nacionman chänapä cagta mana musyaycarpis.<sup>m</sup> <sup>9</sup>Tsaypita Tayta Dios auningan nacionman chaycur tsaychöpis Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi cawargan. Toldu wayita ruraycur jäpa runanöllam täcurgan. Tsaynömi ari Abrahampa tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Tayta Diosman yäracur entregangan nacionchö täcuyargan toldu wayicunallachö.<sup>n</sup> <sup>10</sup>Abrahamga tsaycunallachö täcurgan quiquin Tayta Dios ciëluchö rurangan mana ushacag marcaman aywananpä cagta musyarmi.

<sup>11</sup>Tayta Diosman yäracuyninpan Sara chacwanyanganyag gollog caycaptinpis y Abraham rucuna caycaptinpis tsurin cargan. Tsaynö rucuparä tsurin cargan paycunapa wamrancuna capuyänapä Tayta Dios ninganta criyinganpitam.<sup>o</sup> <sup>12</sup>Tsaynömi ari Abraham pasaypa rucuna caycaptin tsurin yurigan. Tsaypita atsca watacunatarä tsay tsurinpita miragcunam estrëllacunanörä o lamar cuchunchö arënanörä yuparpis mana atipaypä mirayashga.

<sup>13</sup>Tsaynö Tayta Dios ningannö atscaman mirayaptinpis Abraham, Sara, Isaac, y Jacob cawaycäyaptinga tsay auninganta manarämi cumplirganrätsu. Imanö captinpis paycunaga Tayta Dios auninganmanmi imaypis yäracuyargan. Manarä wanucurmi paycunaga cushicuyargan Tayta Dios auningancunata cumplinanpä cagta criyirnin. Paycunaga cay patsachö wanucogllapä carmi tantiyacuyargan gorpa cuentalla cayanganta. <sup>14</sup>Cay patsachö gorpanölla caycäyanganta tantiyacurmi ciëluchö mushog

j 11.4 Genesis 4.1-5. k 11.5 Genesis 5.18-24. l 11.7 Genesis 6.9-22.

m 11.8 Genesis 12.1-5. n 11.9 Genesis 12.6-9. o 11.11 Genesis 17.15-21 y 21.1-7.

marcaman aywacuyānanpäna shuyacuyargan. <sup>15</sup>Paycunaga mananam yarpäyargannatsu yargucuyangan marcaman cutiytaga. Marcancunapä yarpararga imaycanöpapis cuticuyanmanmi cargan. <sup>16</sup>Tsay unay täcuyangan marcancunapitapis ciëluchö cag marca mas alli canganta musyarmi tsaytana shuyacuyargan. Diosnincuna canganta criyir yäracuyanganpitam Tayta Dios cushicun. Tsaymi cananga ciëluchö marcata paycunata entregananpä listashgata shuyaraycätsin.

<sup>17,18</sup>Abrahampa tsurin Isaacpita atscaman mirayānanpä cagta Tayta Dios nishga captinpis Diosman yäracurmi Abrahamga tsurin Isaactapis altarchö rupatsinanpä listuna caycargan.<sup>p</sup> Tsaynö rupatsinanpä Tayta Dios nirgan Abraham cäsucog canganta musyananpämi. <sup>19</sup>Abrahamga yarpargan Isaacta wanutsiptinpis Tayta Dios cawaritsimunānpä cagtam. Tsaynö yarpar yäracunganpitam Tayta Dios manana munargantsu Isaacta wanutsinanta.

<sup>20</sup>Tsaynömi Isaacpis Tayta Diosman yäracurnin mañacurgan Jacobtawan Esauta imaycachöpis auningannö yanapaycunānpä. Tsaynö mañacurmi ishcan tsurincunata bendisargan.<sup>q</sup>

<sup>21</sup>Jacobpis pasaypa rucuna caycar wanuycarnam Tayta Diosman yäracurnin mañacurgan tsurin Josepa wamrancunata imaycachöpis yanapaycunānpä. Tsay willcancunata bendisar mañacurimi Tayta Diosta adorargan tucrunta tucmacucullarna.<sup>r</sup>

<sup>22</sup>Josepis wanucunānpäna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunata willargan Tayta Dios

yanapaptin Egiptupita yargucuyānanpä cagta. Yarguyānanpä cagta musyarmi paycunata nirgan: “Caypita yargucur tullücunatapis goricurcur aywacuyanqui” nir.<sup>s</sup>

<sup>23</sup>Tayta Diosman yäracurmi Moises yuriyauptinpis taytanwan maman quimsa quillayag pacarätsicuyargan. Tsaynö pacarätsicuyargan Egipto nacionchö rey \*faraon lllapan ollgu wamracunata yuriyllanta wanutsiyānanpä mandashga captinmi. Waquin wamracunapita Moises mas cuyanayllapä canganta ricaycurmi Tayta Diosman yäracurnin tsaynö pacarätsicuyargan.<sup>t</sup>

<sup>24</sup>Tayta Diosman yäracurmi Moisespis rey faraonpa tsurin wätacucaptinpis faraonpa willcan nishga caytaga mana munargantsu. <sup>25</sup>Tsaymi rey faraonpa wayinchö imayca jananchö täcunanpa rantin Israel mayincunaman geshpisquir ñacarpis paycunawan cawacurgan. <sup>26</sup>Paycunawan ñacargan salvador raycur ñacanganpita gloriachö premiuta chasquinānpä cagta musyarmi.

<sup>27</sup>Yäracuyninmam Moisesga Tayta Diosta ricaycagnörä rey faraonpita yargucur mana mantsariypa Israel mayincunata Egiptupita jipirgan.

<sup>28</sup>Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nirgan \*Pascua fiestata rural puncupa quisiunnincunata yawarwan llushiyānanpä. Tsaynö ruratsirgan wanutsicog angel yawarta ricaycur tsay wayichö punta yureg wamrata mana wanutsinānpämi.<sup>u</sup>

<sup>29</sup>Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarpa nanipanö tsaquillata päsayargan. Egipto runacunam itsanga jundicar ushacäyargan yacu juntacasquiptin

**p 11.17,18** Genesis 21.12 y 22.1-19. **q 11.20** Genesis 27.27-40. **r 11.21** Genesis 48.8-20. **s 11.22** Genesis 50.24,25. **t 11.23** Exodo 1.15-22 y 2.1,2. **u 11.28** Exodo 12.21-23.

Israelcunata cutitsiyānānpä gatipaycäyanganchö.<sup>v</sup>

<sup>30</sup>Tayta Diosman yäracurmi Israel runacuna ganchis (7) junag Jerico marcata tumapaycäyaptin murällancunapis juchur ushacargan.<sup>w</sup>

<sup>31</sup>Tayta Diosman yäracog carmi jutsa rurag caycarpis Rahab jutiyog warmega Israel runacuna ricapacog chagcunata pacargan wanutsiyānānpä cagpita. Tsaynöpam Jerico marca runacuna ushacäyaptinpis tsay warmega ushacargantsu. Jerico marca runacunaga tsaynö ushacäyargan Tayta Diosta mana cäsucuyanganpitam.<sup>x</sup>

<sup>32</sup>Waquincuna Tayta Diosman yäracungannömi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftepis, Davidpis, Samuelpis, y mas waquin profëtacunapis yäracuyashga.<sup>y</sup> <sup>33</sup>Tayta Diosman yäracogcunam juclä nacion runacunatapis vinciyan. Tsaynöllam Tayta Dios munangannö Israel mayincunataga rasun cagllata juzgayargan. Tayta Dios paycunata auningancunata llapantam cumplirgan. Tsaynömi leoncunapis paycunataga mana micurgantsu. <sup>34</sup>Waquintaga ninapis manam rupargantsu. Waquincunaga espädawan wanutsiyānān caycaptinmi geshpicuyargan. Paycunaga wallcaglla caycarmi Tayta Diosman yäracur vinciyan chiquegnin soldäducuna maytsica cayaptinpis. <sup>35</sup>Tsaynöllam Tayta Diosman yäracog waquin warmicunapis ricayargan wawancuna wanushgata cawaritsimunganta.<sup>z</sup>

Waquintanam Tayta Diosman yäracogcunata ñacatsirnin

wanutsiyargan. Tsaynö ñacatsir wanutsiyaptinpis paycunaga llapan shongunwanmi Tayta Diosman yäracuyargan. Paycunaga imaycanöpa wanuyargan Tayta Dios cawatsimunanpä cagta musyarnam.

<sup>36</sup>Tsaynöllam waquincunata ashlliyargan, magayargan, y waquincunatanam carcelcunachö cadinacunawan watarätsiyargan.

<sup>37</sup>Waquincunataga samgaypam wanutsiyargan. Waquintanam serrüchuwan pullanninpa cutsuyargan. Waquincunatanam espädawan tucsiyapa wanutsiyargan. Waquincunam pasaypa pobri carnin üsha garatsata y cabra garatsata röpancuna ruraycur uraypapis witsaypapis puriyargan.

<sup>38</sup>Tayta Dios munangannö cawayanganpitam paycunata runacuna chiquiyargan. Tsayläya chiquishga carmi puricuyargan tsunyagcunapa machaycunapa pacacurnin.

<sup>39</sup>Tsaynö ñacarpis llapan shonguwan yäracuyanganpitaga Tayta Dios cushicurganmi. Tsay unay runacuna wanuyargan Señor Jesucristo manarä shamuptinmi. <sup>40</sup>Cananmi itsanga Jesucristo shamushgana. Cruzchö wanunganpitam paycunapis nogantsicpis salvacionta tarirguntsic.

### Imaypis Jesucristuman yäracunantsicpä yätsingan

**12** <sup>1</sup>Tsaynö ari atsca runacuna Tayta Diosman yäracuyanganta musyaycarga juc runa llallinacunanpä gepinta dejaycognö nogantsicpis llapan jutsa ruraynintsicta jagiriycushun. Nircurna Tayta Diosman yäracur pay

v 11.29 Exodo 14.21-31. w 11.30 Josue 6.12-20. x 11.31 Josue 2.1-14 y 6.22-25. y 11.32 Liyinqi Gedeonpä (Jueces capitulu 6-pita 8-yag), Baracpä (Jueces capitulu 4-pita 5-yag), Sansonpä (Jueces capitulu 13-pita 16-yag), Jeftepä (Jueces 11.1-pita 12.7-yag). z 11.35 Wanunganpita cawarimog wamracunapä masta musyanayquipä liyinqi 1 Reyes 17.17-24 y 2 Reyes 4.25-37.

munangannö wanungantsicyagpis cawacushun. <sup>2</sup>Tayta Diosman yäracur cawanantsicpäga Señor Jesucristo imanö cawangantapis tantiyacushun. Payga gloriaman chānanpä cagta musyarmi Tayta Dios munangannö cawargan cruzchö ñacar wanunanpä caycarpis. Tsaymi cananga cawarcamur Tayta Diospa derēcha cag lādunchö ñacarpis shumag tantiyacunantsic Señor Jesucristo ñacanganta. Tsayta tantiyacurga ima ñacacuychö carpis mana ajayaypam payman yäracullar cawanantsic.

<sup>4</sup>Manam maygayquipis payman yäracuyayniquipaga wanuyarguyquirätsu. Gamcunaga ñimanirtä ichic ñacaycuna päsayāshuptiqui Señor Jesucristuman criyicuytapis dejariyarguyqui? <sup>5</sup>Tayta Diospa wamrancunana caycarpis ñyātsicuyñinta gongasquiyarguyquicu? Palabran gellgaranganchö caynōmi nican:

“Tayta Diosman  
yäracuyangayquipita ñacarnin  
ama paypita resenticuyaytsu.  
Resenticuyānayquipa rantinga  
tantiyacuyay Tayta Dios  
munaptin tsaynō  
ñacaycāyangayquita.

Tsaynō ñacaycunawanmi pay  
tantiyaycātsiyāshunqui  
munangannö cawayānayquipä.

<sup>6</sup> Tayta Diosga wamrancunata  
cuyarmi mana dejaypa  
yachatsir tantiyaycātsin” nir.

<sup>7</sup>Tayta Diospa cuyay wamrancuna  
caycarga ima ñacaychö carpis ama  
sienticuyaytsu. Pī runapis wamrancuna  
cāsucog cayānanta munar shumag  
yachatsingannōmi gamcunatapis Tayta

Dios tantiyaycātsiyāshunqui ima  
ñacaychö cayaptiquipis pay  
munangannö cawayānayquipä. <sup>8</sup>Tayta  
Dios tsaynō mana  
tantiyatsiyāshuptiquega manam rasunpa  
wamrancunatsu caycāyanqui. Payga  
llapan wamrancunatam tantiyatsin pay  
munangannö cawayānanpä.

<sup>9</sup>Piwan maywanpis alli  
cawanantsicpämi nogantsictapis  
papānintsiccuna ajāpaypapis  
yachatsimarguntsic. Tsaynō ajāpaypa  
imaycanöpa yachatsimashgapis  
sienticunantsicpa rantinmi wiyacurguntsic  
tantiyacur allita ruranantsicpä. Tsaynō  
caycaptinga ñimanirtä wiyacushwantsu  
Tayta Dios munangannö cawanantsicpä  
imayca ñacaycunawanpis  
tantiyatsimashga? <sup>10</sup>Papānintsiccuna  
maquinchö cangantsicyagllam ayvēcis  
llutan ruraynintsiccunata yachatsir  
tantiyatsimantsic. Tayta Diosmi itsanga  
shumag tantiyatsimantsic pay  
munangannö cawanantsicpä. <sup>11</sup>Tayta Dios  
ayvēcisga imayca ñacaycunawanran  
tantiyatsimantsic alli cawayta. Tsaynō  
ñacarpis shumag tantiyacurga cushishgam  
Tayta Dios munangannö cawacuntsic.

<sup>12</sup>Tsaynō caycaptinga, waugicuna  
panicuna, ñimanirtä ñacaycuna  
chāmuptin pasaypa llaquicur  
juclāyashgana caycāyanqui? Ima  
ñacaychö carpis Tayta Dios  
yanapaycāmashgaga mana ajayaypa  
payman yäracur cawayay. <sup>13</sup>Ñacarpis  
tsaynō yäracuyangayquita  
ricayāshurniquim waquin janan  
shongulla criyicog mayiquicunapis  
tantiyacur mana ajayaypana Tayta  
Diosman rasunpa yäracuyanga.

**Tayta Diospa willacuyñinta imaypis  
cāsucunapā yātsingan**

<sup>14</sup>Piwan maywanpis cuyaypä munaypä  
shumag cawayay. Ama jutsa rurayman

ishquiyaytsu. Jutsa ruraychö cawagcunaga manam pipis Tayta Diospa ñöpanman chäyangatsu. <sup>15</sup>Tsaynö caycaptinga pagtatä chucru shongu car jutsata ruraycäyanquiman. Jutsallachö cawayaptiquega juccunapis gamcunata ricaycuyäshurmi jutsaman ishquir Jesucristumanga manana criyicuyangatsu. Tsaynö jutsaman ishquitsicog cayänayquipa rantinga juchiqui juchniqicunapis alli yätsinacur cawayay. <sup>16</sup>Pagtatä maygayquipis unay Esaunö Tayta Dios ningancunata imapäpis mana cuentar caycäyanquiman. <sup>a</sup> Esaoga Isaacpa mayor tsurin cashga carninmi chasquinan cargan punta yuriy canganpita bendicionta. Bendicionninta chasquinan caycaptinpis pasaypa mallagarmi juc mati micupä raycur gepan cag wauginta tsay bendicionninta goycurgan. <sup>17</sup>Tsaynö Jacob chasquinganchöran Esaupis tsay bendicionta papäinipita chasquiya munacurgan. Peru mayläya wagarpis manam chasquirgannatsu. <sup>b</sup>

<sup>18</sup>Sinai jircachö Israel runacunawan Tayta Dios punta cag conträtuta ruraptinga ruparganmi ninapis, pasaypam patsapis tsacasquirgan, y feyupam vientumurgan. <sup>19,20</sup>Tsaychöga cornëtata tucayämunganpis pasaypam wiyacämurgan. Tayta Dios mantsaripä parlamurmi nirgan: “Runa ni ashmacuna jirca chaquillanmanpis witsag cagga samgaypa wanutsishgam canga” nirnin. Tsayta wiyarnam Israel runacuna pasaypa mantsarinnin Moisesa rugacuyargan payllana Tayta Dioswan parlamunanpä. <sup>21</sup>Tsaynö pasaypa mantsaripä captinmi Moisespis nirgan: “Nogapis pasaypa mantsariywan tsuctsucyäran” nir.

<sup>22</sup>Nogantsicga manam Sinai jircaman witsäregnötsu caycantsic, sinöga

ciëluchö caycag Jerusalem marcaman aywagnönam caycantsic. Tsaychömi yupaytapis manana atipaypä atasca angelcunapis Tayta Diosta cushishga alabaycäyan. <sup>23</sup>Tsaychömi Diosman imaypitapis yäracogcunawan goricagpäna caycantsic. Paycunapapis nogantsicpapis jutintsicunaga Tayta Diospa librunchönam gellgaraycan. Pitapis maytapis juzgacog Tayta Diospa ñöpanman chashga cuentanam caycantsic. <sup>24</sup>Señor Jesucristuwanpis goricashganönam caycantsic. Paymi wanurgan nogantsicwan Tayta Dios \*mushog conträtuta ruranganta cumplirnin tsaynöpa salvamänantsicpä. Yawarninta Abel jichanganga wanutsegnin maldicionädu cananpämi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichanganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsicpä caycan.

<sup>25</sup>Tsaynö caycaptinga Diosnintsic salvaycämashganaga willacuyninta shumag wiyacushun. Tsunayag jircacunata purir Moises willacunganta Israel runacuna mana wiyacur ushacäyangannömi nogantsicpis Diosnintsicpa willacuyninta mana wiyacurga castigunwan ushacäshun. <sup>26</sup>Israel runacunata Tayta Dios Sinai jircachö parlapaptin tsay jircapis pasaypam cuyurgan. Tsaynö captinmi Tayta Diospa palabran gellgaranganchöpis nican: “Cananga manam patsallatatsu cuyutsishä, sinöga ciëluntintanam cuyutsimushä” nir. <sup>27</sup>Tayta Dios tsaynö nirnin tantiyatsimantsic mana wiyacog cagcunata juzganapä cagtam. Payta chasquicur nimangantsicunata wiyacog cagcunataga ñöpanman apacamäshun imayyagpis cawanantsicpä.

<sup>28</sup>Nöpanman apacamänantsic caycaptinga Tayta Diostaga agradesicur

llapan shonguntsicwan adorashun.  
Paypa willacuyñintaga imaypis wiyacur  
cäsucushun. <sup>29</sup>Mana cäsucogcunataga  
Tayta Dios infiernu rauraycagmanmi  
gaycunga.

**Tayta Dios munangannö  
cawanantsicpä cagta yätsingan**

**13** <sup>1</sup>Señornintsic Jesucristuman  
criyicog mayiucunawan  
imaypis cuyanacur cawayay. <sup>2</sup>Tsaynöl  
pipis wayiucunaman posädata ashir  
chämuptin patsaycatsiyanqui. Tsaynömi  
unaypis waugintsiccupapis posädata  
ashir chaptin angeltapis  
posadaycatsiyänä mana musyaycar.

<sup>3</sup>Señor Jesucristuman  
criyicuyanganpita carcelchö  
wichgaragcunata ama gongayanquitsu.  
Imaycachöpis yanapayanqui  
Jesucristuman criyicuyanganpita  
ñacacogcunata. Gamcupapis paycuna  
ñacayangannö ñacaycayangayquita  
yarpäriyanqui.

<sup>4</sup>Majayog cagcuna majayquicunawan  
shumag cuyanacur cawayay. Pipis  
majanta engañar jucwanga puritsuntsu.  
Tayta Diosmi juzganga adulteriu jutsata  
ruragcunata y majaynag caycar jutsa  
ruragcunata.

<sup>5</sup>Tsaynö ama gellëpä mallagashga  
cayaytsu. Tsaypa rantinga Tayta Dios  
yanapayäshungayquillawan cushishga  
cawacuyay. Ama gongayaytsu Tayta  
Dios caynö ninganta:

“Imaypis mana dejaypam  
gamcunata yanapayäshayqui”.

<sup>6</sup>Maspis Tayta Diospa palabbranchöga  
caynömi gellgaraycan:

“Tayta Dios imaypis  
yanapaycäyämaptinga manam  
imatapis mantsacullätsu.

Runa mayicuna mayläya  
ñacatsiyämaptinpis Tayta  
Diosllamanmi imaypis  
yäracuycäshä” nir.

<sup>7</sup>Shumag tantiyacuyay Tayta Diospa  
alli willacuyñinta  
willapayäshogniucuna Tayta Diosman  
yäracur cawayangantapis. Paycuna  
cawayangannö gamcupapis Tayta  
Diosman yäracur imaypis cawayay.

<sup>8</sup>Jesucristoga cananpis waraypis  
imaypitapis imayyagpis Señornintsicmi  
caycan. <sup>9,10</sup>[Willacuyñinpis manam ni  
imay trocangatsu.] Tsaynö  
caycaptinga pipis llutancunatatä  
yachatsiyäshunquiman: “Jerusalen  
altarchö ashmacunata rupatsir fiestata  
rurayaptin gamcupapis  
marcayquicunachö goricaycur fiestata  
rurayay. Fiestata rurar micuyaptiquim  
Tayta Dios perdonayäshunqui  
jutsayquicunapita” nir. Tsaynö  
yachatsicuyaptin ama cäsüpäyanquitsu.  
Tayta Diosga jutsantsiccupapita  
perdonamantsic Señor Jesucristuta  
chasquicushgam, manam fiestata rurar  
micuyta micungantsicpitatsu ni  
ashmacunata altarchö  
rupatsingantsicpitatsu. Tsaynö  
rurayaptinrä Tayta Dios perdonananpä  
cagta yarpagcunaga manam  
salvacayangatsu.

<sup>11</sup>Punta cag conträtullawanrä  
caycarpis mandacog sacerdötücuna  
ashmacunata pishtascärir yawarnintam  
Cuartu Santisimuman yaucatsiyag  
Tayta Diosman mañacunanpä. Tsaynö  
mañacuyag runacuna jutsa  
rurayñincunapita perdonashga  
cayänanpämi. Nircur tsay  
ashmacunapa aytsantaga taycäyangan  
marcapita jipirirmi rupatsiyag.  
<sup>12</sup>Tsaynölham Señornintsic  
Jesucristutapis marcapita jipisquir

crucificaypa wanutsiyargan.  
Yawarninta jichar wanuyninpan  
jutsantsiccunata Tayta Dios  
perdonamarguntsic. <sup>13</sup>Tsaymi  
nogantsicpis Señor Jesucristo  
ñacangannö ñacanantsic captinpis o  
payta runacuna jamuräyangannö  
jamurashga canantsic captinpis  
payllaman imaypis yäracur cawashun.  
<sup>14</sup>Nogantsic cay patsachöga gorpa  
cuentalla carmi ciëluchö mushog  
marcatana shuyacuycantsic. <sup>15</sup>Tsaynö  
caycaptinga Jesucristuman yäracur  
Tayta Diosta imaycay örapis alabashun  
llapan shonguntsicwan. <sup>16</sup>Tsaycunata  
mana gongaypa jucniqui  
jucniquicunapis cuyanacur  
imaycallawanpis yanapanacuyay.  
Tsaynö yanapanacur cawagcunapäga  
Tayta Dios cushicunmi.

<sup>17</sup>Tayta Diospa alli willacuyninta  
yachatsiyäshogcunata cäsucuyanqui.  
Tayta Diosta cuentata goyānanpä cagta  
musyarmi paycunaga imaypis shumag  
ricayäshurniqui yachaycätsiyäshunqui.  
Tsaynö caycaptinga gānaswan  
cushishga shumag chasquicuyay.  
Paycunata tsaynö mana  
chasquicuyaptiquega Tayta Diospa  
willacuynin yachatsiyäshungayquipis  
ñimapärä väliyāshunqui?

<sup>18</sup>Tayta Dios munangannö imaypis  
cawayānöpä mañacayāmuy. <sup>19</sup>Y Tayta  
Diosman mañacayāmuy gamcunaman  
yapay juc junag cutiramunäpapis.

### **Cartapa ushanan**

<sup>20,21</sup>Alli caway gomagnintsic Tayta  
Dios imaypis yanapaycuyāshunqui  
jutsata mana ruraypa pay  
munangannölla cawayānayquipä.  
Tsaynö shumagna cawanantsicpämi  
Señornintsic Jesucristo yawarninta  
jichar cruzchö wanushga. Pay  
wanuyninpan Tayta Dios nogantsicwan  
conträtuta rurashga jutsantsicpita  
imaypis perdonamānantsicpä. Nircurmi  
Jesucristuta Tayta Dios wanunganpita  
cawatsimushga. Tsaynam cananga juc  
runa üshancunata mitsicur ricangannö  
nogantsictapis Señor Jesucristo imaycay  
örapis ricaycāmantsic. ¡Tsaynö  
canganpita imayyagpis Señornintsic  
Jesucristo alabashga caycullätsun!

<sup>22</sup>Waugicuna panicuna, cay  
cartallächö yätsimungäcunata shumag  
tantiyacur chasquicuyay. <sup>23</sup>Waugintsic  
Timoteo carcelpita yargamushganam.  
Gamcuna cagpa watucagniquicuna  
manarä shamupti cayman chämuptinga  
ishcäcunam shayāmushä.

<sup>24</sup>Salüdulläta willaycuyay Tayta  
Diospa willacuyninta willacogcunata y  
llapan criyicog waugicunata panicunata.  
Italia nacionpita criyicogcunapis  
tsaynöllam salüduncunata gamcunapä  
apatsicayāmun.

<sup>25</sup>Tayta Diosllantsic llapayquita  
cuyapācog cayninwan yanapaycuyāshuy  
alli cawayānayquipä.